

IT

### PREVENZIONE E TRATTAMENTO DELLE CICATRICI IPERTROFICHE

#### LA RIPARAZIONE DELLA CUTA

In seguito ad una ferita di qualsiasi natura, ha inizio un processo di guarigione che si conclude con la cicatrizzazione. La fase della cicatrizzazione ha una durata variabile compresa tra i 21 giorni e i due anni.

#### LE CICATRICI IPERTROFICHE

Le cicatrici ipertrofiche (e i cheloidi) si sviluppano come conseguenza della eccessiva produzione di collagene che può invadere la cute integra dell'area perilesionale. La loro formazione avviene nella fase della cicatrizzazione.

#### INDICAZIONI

**Resolve Cerotto Siliconico** offre la possibilità di gestire in maniera corretta la fase della cicatrizzazione. L'obiettivo di **Resolve Cerotto Siliconico** è quello di prevenire la formazione delle cicatrici ipertrofiche. **Resolve Cerotto Siliconico** può essere utilizzato su cicatrici derivanti da ferite di qualsiasi natura (chirurgiche, taglio cesareo, abrasioni, escoriazioni, ustioni, morso di animale, lacerazione, taglio). Si consiglia di continuare il trattamento per almeno due mesi al fine di ottenere il miglior risultato estetico.

#### CHE COSA È RESOLVE CEROTTO SILICONICO

**Resolve Cerotto Siliconico** è un dispositivo medico costituito da un supporto color pelle e adesivo a base siliconica. Mediante un'azione semi-occlusiva e idratante mantiene l'ambiente di cicatrizzazione a una temperatura costante e previene la perdita d'acqua dal tessuto.

#### MODALITÀ D'USO

**Resolve Cerotto Siliconico** può rimanere applicato alla cute per tutto il giorno. Per un risultato ottimale utilizzare per almeno 12 ore fino ad un massimo di 23 ore al giorno. Può essere rimosso durante la detersione della zona. **Resolve Cerotto Siliconico** può essere riutilizzato più volte. Il numero di utilizzi varia da soggetto a soggetto e a seconda dell'area di applicazione. Quando **Resolve Cerotto Siliconico** inizia a perdere la sua capacità adesiva e a deteriorarsi, provvedere alla sua sostituzione. La durata stimata, con un corretto utilizzo e conservazione, è di circa tre settimane.

#### ISTRUZIONI PER L'USO

1. Pulire e asciugare perfettamente la cicatrice e la pelle circostante.
2. Aprire la busta di **Resolve Cerotto Siliconico** e conservarla nella confezione.
3. Rimuovere dal lato adesivo la pellicola trasparente e conservarla nella busta.
4. Applicare **Resolve Cerotto Siliconico** sulla cicatrice.
5. In caso di elevata trascpirazione cutanea e/o prolungato utilizzo, fissare **Resolve Cerotto Siliconico** con un cerotto adesivo o altro dispositivo di fissaggio (benda coesiva, rete tubolare).
6. **Resolve Cerotto Siliconico** può essere rimosso e riutilizzato successivamente: in questo caso posizionare **Resolve Cerotto Siliconico**, dal lato adesivo, sulla pellicola trasparente e riporlo all'interno della busta.
7. Riposizionare **Resolve Cerotto Siliconico** sulla cicatrice ripetendo le operazioni 1-2-3.
8. **Resolve Cerotto Siliconico** può essere lavato con acqua tiepida corrente e sapone neutro (questa procedura migliora l'adesività del prodotto e l'igiene).
9. Per asciugare **Resolve Cerotto Siliconico**, stenderlo su un panno pulito e asciutto con la parte adesiva rivolta verso l'alto.
10. Riutilizzare **Resolve Cerotto Siliconico** solo quando è completamente asciutto.
11. Lavare il cerotto quotidianamente.

#### AVVERTENZE

**Resolve Cerotto Siliconico** deve essere applicato solo ed esclusivamente su ferite chiuse e in fase di cicatrizzazione. In caso di macerazione, arrossamento, irritazione sospendere il trattamento fino a quando il sintomo non è scomparso. **Resolve Cerotto Siliconico** è controindicato nel caso di soggetti con affezioni dermatologiche che rendano non compatibile l'utilizzo prolungato della protezione. Il cerotto già applicato da un utilizzatore, non deve essere usato da un secondo utilizzatore.

Segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo a fabbricante e all'autorità competente dello stato membro di riferimento.

EN

### PREVENTION AND TREATMENT OF HYPERTROPHIC SCARS

#### SKIN REPAIR

Following a wound of any sort, a healing process begins which concludes with scar formation. The healing phase takes anywhere from 21 days to two years.

#### HYPERTROPHIC SCARS

Hypertrophic (and keloid) scars are the result of excessive collagen production invading the intact skin around the injured area. Scar formation takes place during the healing phase.

#### INDICATIONS

**Resolve Cerotto Siliconico** Patches allow for correct management of the healing phase. **Resolve Cerotto Siliconico** aims to prevent the formation of hypertrophic scars. **Resolve Cerotto Siliconico** can be used on the scars produced by any type of wound (surgical, caesarean section, abrasions, scrapes, burns, animal bites, lacerations, cuts). It is recommended that treatment continues for at least 2 months for the best aesthetic result.

#### WHAT IS RESOLVE CEROTTO SILICONICO

**Resolve Cerotto Siliconico** is a self-adhesive silicone bandage (medical device) consisting of a skin-colored support tape. Its semi-occlusive and hydrating action keeps the healing environment at a constant temperature and prevents moisture loss from the tissue.

#### HOW TO USE

**Resolve Cerotto Siliconico** can be applied and left on the skin for the entire day. For best results use for at least 12 hours and up to 23 hours a day. It can be removed while the treated area is being washed and later reapplied. **Resolve Cerotto Siliconico** can be reused many times. The number of uses varies from person to person and depends on the area on which it is applied. Replace **Resolve Cerotto Siliconico** when it begins to lose its adhesive capacity and shows wear. When used and conserved properly, it should last for around three weeks.

#### INSTRUCTIONS FOR USE

1. Clean and dry the scar and the surrounding skin carefully.
2. Open the pouch of **Resolve Cerotto Siliconico** and store it in the pack.
3. Remove the transparent film from the cohesive side and store it in the pouch.
4. Apply **Resolve Cerotto Siliconico** to the scar.
5. In case of heavy sweating and / or extended use please fix **Resolve Cerotto Siliconico** with an adhesive bandage or another fixing device (cohesive bandage, elastic net bandage).
6. **Resolve Cerotto Siliconico** can be removed and reused later: in this instance, place the adhesive side of **Resolve Cerotto Siliconico** on the transparent film and put it back into the pouch.
7. Reposition **Resolve Cerotto Siliconico** onto the scar, repeating steps 1-2-3.
8. **Resolve Cerotto Siliconico** can be washed using warm running water and mild soap (this improves the adhesiveness and hygiene of the product).
9. To dry **Resolve Cerotto Siliconico**, lay it on a clean dry cloth with

### CEROTTO SILICONICO

the adhesive side facing up.

10. Only reuse **Resolve Cerotto Siliconico** when it is completely dry.
11. Wash the patch daily.

#### WARNINGS

**Resolve Cerotto Siliconico** must be applied only on wounds that have closed and are in the process of healing. In the case of maceration, reddening or rash, discontinue treatment until the symptoms have disappeared. **Resolve Cerotto Siliconico** is contraindicated in subjects with dermatological disorders incompatible with long term use of the product. When a patch has already been applied to one user, it must not be applied to a second user.

Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Reference Member State.

DE

### ZUR VORBEUGUNG UND BEHANDLUNG VON HYPERTROPHEN NARBEN

#### DIE HAUTREPARATUR

Nach Verletzungen jeglicher Art beginnt der Wundheilungsprozess, der in der Heilung und Narbenbildung endet. Die Phase der Wundheilung ist unterschiedlich lang und kann zwischen drei Wochen und zwei Jahren dauern.

#### HYPERTROPE NARBEN

Hypertrophe Narben (und Keloide) entstehen infolge einer Überproduktion von Kollagen, wodurch sich die Narbenwulst über das sie umgebende Hautniveau erheben kann. Hypertrophe Narben bilden sich in der Wundheilungsphase.

#### ANWENDUNGSGEBIETE

**Resolve Cerotto Siliconico** unterstützt den Wundheilungsprozess. Zweck von **Resolve Cerotto Siliconico** ist es, der Entstehung von hypertrophen Narben vorzubeugen. **Resolve Cerotto Siliconico** ist für Narben infolge diverser Verletzungen geeignet (chirurgische Narben, Kaiserschnittnarbe, Schürfwunden, Hautabschürfungen, Verbrennungen, Tierbisse, Riss- und Schürfwunden). Für ein bestmögliches ästhetisches Ergebnis wird empfohlen, die betroffenen Stellen mindestens 2 Monate weiter zu behandeln.

#### WAS IST RESOLVE CEROTTO SILICONICO

**Resolve Cerotto Siliconico** ist ein klebender Silikonverband mit einem hautfarbenen Trägermaterial. Durch eine okklusive und feuchtigkeitsspendende Wirkung hält das Medizinprodukt den Wundheilungsbereich bei einer konstanten Temperatur und wirkt dem Austrocknen des Gewebes entgegen.

#### VERWENDUNG

**Resolve Cerotto Siliconico** kann den ganzen Tag lang auf der Haut bleiben. Für ein optimales Ergebnis mindestens 12 Stunden bis höchstens 23 Stunden täglich anwenden. Es kann während des Reinigens des zu behandelnden Bereichs entfernt und anschließend wieder angebracht werden. **Resolve Cerotto Siliconico** kann mehrmals wiederverwendet werden. Die Anzahl der Verwendungen ist von Person zu Person unterschiedlich und hängt vom Anwendungsbereich ab. Wenn der Silikonverband beginnt, seine Haftung zu verlieren und Beschädigungen zu zeigen, ist er zu ersetzen.

#### GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Die Narbe und die umliegende Haut reinigen und trocknen.
2. Den Beutel von **Resolve Cerotto Siliconico** öffnen und in der Packung aufbewahren.
3. Die durchsichtige Folie von der Klebeseite entfernen und ebenso in der Packung aufbewahren.
4. **Resolve Cerotto Siliconico** auf der Narbe anbringen.
5. Bei erhöhter Hauttranspiration oder längerer Anwendung

können Sie **Resolve Cerotto Siliconico** mit einem Pflaster oder einer Fixierbandage fixieren (Kohäsivbinde, Schlauchverband).

6. **Resolve Cerotto Siliconico** kann entfernt und anschließend wiederverwendet werden: in diesem Fall **Resolve Cerotto Siliconico** mit der Klebeseite auf der durchsichtigen Folie positionieren und in dem Beutel aufbewahren.

7. **Resolve Cerotto Siliconico** wieder auf der Narbe anbringen und dazu die Schritte 1 bis 3 wiederholen.

8. **Resolve Cerotto Siliconico** kann unter fließendem lauwarmen Wasser mit neutraler Seife gewaschen werden (dieser Vorgang verbessert die Haftung des Produkts und die Hygiene).

9. **Resolve Cerotto Siliconico** zum Trocknen mit der Klebeseite nach oben auf einem sauberen und trockenen Tuch ausbreiten.

10. **Resolve Cerotto Siliconico** erst wiederverwenden, wenn es vollkommen trocken ist.

11. Das Pflaster täglich waschen.

#### WARNHINWEISE

**Resolve Cerotto Siliconico** darf nur auf geschlossene und abheilende Verletzungen aufgetragen werden. Bei aufgeweichter, geröteter oder gereizter Haut ist die Behandlung so lange zu unterbrechen, bis die Symptome abgeklungen sind. **Resolve Cerotto Siliconico** ist nicht für Menschen mit Hauterkrankungen geeignet, bei denen eine längere Anwendung nicht kompatibel ist. Wenn die das Pflaster bereits von einer Person verwendet wurde, darf es nicht von einer zweiten Person verwendet werden.

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Referenz-Mitgliedstaats, in dem der Anwender niedergelassen ist, zu melden.

EL

### ΠΡΟΛΗΨΗ ΚΑΙ ΘΕΡΑΠΕΙΑ ΤΩΝ ΥΠΕΡΤΡΟΦΙΚΩΝ ΟΥΔΩΝ

#### Η ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΔΕΡΜΑΤΟΣ

Μετά από μια πληγή οποιασδήποτε φύσεως, αρχίζει η διαδικασία ανάρρωσης της οποία ολοκληρώνεται με την επούλωση της πληγής. Η διάρκεια της φάσης επούλωσης της πληγής κυμαίνεται από 21 μέρες σε δύο χρόνια.

#### ΟΙ ΥΠΕΡΤΡΟΦΙΚΕΣ ΟΥΔΕΣ

Οι υπερτροφικές ουδές (τα χηλοειδή) αναπτύσσονται ως συνέπεια της υπερβολικής παραγωγής κολαγόνου που μπορεί να εισβάλει στο άθικτο δέρμα της περιβλαβικής περιοχής. Η διαμόρφωση τους προκύπτει κατά την φάση της επούλωσης της πληγής.

#### ΕΝΑΞΕΙΣΙΣ

To Επίθεμα **Resolve Cerotto Siliconico** προσφέρει την δυνατότητα σωστής διαχείρισης της φάσης επούλωσης της πληγής. Ο σκοπός του **Resolve Cerotto Siliconico** είναι την πρόληψη της διαμόρφωσης των υπερτροφικών ουδών. To **Resolve Cerotto Siliconico** μπορεί να χρησιμοποιείται πάνω σε ουδές που προέρχονται από πληγή οποιασδήποτε φύσεως (χειρουργικές, καυσαρική τομή, γδαρισμάτα, εκδορές, εγκαύματα, δάγκωμα από ζώα, οικόπειο). Συνιστάται να συνεχίσετε την θεραπεία για τουλάχιστον 2 μήνες μέχρι να εξασφαλίσετε το καλύτερο αισθητικό αποτέλεσμα.

#### ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΤΟ RESOLVE CEROTTO SILICONICO

To **Resolve Cerotto Siliconico** είναι ένα ιατρικό προϊόν που αποτελείται από μια βάση στο χρώμα του δέρματος και ένα αυτοκόλλητο στηλικόν. Με την ημι-απόφραξη και ενυδατική του δράση, διατηρεί την περιοχή της ουδής σε σταθερή θερμοκρασία και προλαμβάνει την απώλεια νερού από τους ιστούς.

#### ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

To **Resolve Cerotto Siliconico** μπορεί να εφαρμόζεται στο δέρμα καθ' όλη τη διάρκεια της ημέρας. Για καλύτερα

αποτελέσματα χρησιμοποιήστε το τουλάχιστον για 12 ώρες έως το πολύ 23 ώρες την ημέρα. Μπορέτε να το αφαιρέσετε κατά τη διάρκεια καθαρισμού της περιοχής εφαρμογής και να το επαναποθετήσετε στη συνέχεια. Το **Resolve Cerotto Siliconico** μπορεί να χρησιμοποιηθεί πολλές φορές. Ο αριθμός χρήσεων διαφέρει από άτομο σε άτομο ανάλογα με την περιοχή εφαρμογής. Όταν το **Resolve Cerotto Siliconico** αρχίσει να χάνει τη συγκόλλητη του ικανότητα και να φθείρεται, φροντίστε να το αντικαταστήσετε. Η εκτιμώμενη διάρκεια ζωής για σωστή αποθήκευση και χρήση είναι περίπου τρεις εβδομάδες.

#### ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Καθαρίστε και σκουπίστε καλά την ουλή και το περιβάλλον δέρμα.
2. Ανοίξτε το φάκελο του **Resolve Cerotto Siliconico** και κρατήστε τον μέσα στη συσκευασία.
3. Αφαιρέστε τη διαφανή μεμβράνη από την αυτοκόλλητη πλευρά και φυλάξτε την στο φάκελο. 4. Εφαρμόστε το **Resolve Cerotto Siliconico** πάνω στην ουλή.
5. Σε περίπτωση έντονης εφιδρώσεως ή/και μεγαλύτερης διάρκειας προσακόλληση στο δέρμα, παρακαλώ στερέωστε το **Resolve Cerotto Siliconico** με αυτοκόλλητο ή άλλο επίδειμο στερέωσης (αυτοκόλλητο ή ελαστικό επίδειμο ή σωληνοειδής διχτάκι).
6. Μπορέτε να αφαιρέσετε και χρησιμοποιήσετε και πάλι το **Resolve Cerotto Siliconico** μετέπειτα: στην περίπτωση αυτή τοποθετήστε το **Resolve Cerotto Siliconico**, από την αυτοκόλλητη πλευρά, πάνω στη διαφανή μεμβράνη και φυλάξτε το μέσα στο φάκελο.
7. Επαναποθετήστε το **Resolve Cerotto Siliconico** πάνω στην ουλή επαναλαμβάνοντας τα βήματα 1-2-3.
8. Μπορέτε να πλύνετε το **Resolve Cerotto Siliconico** με χιλιάρδη τρεχούμενο νερό και ουδέτερα σαπούνι για τα χέρια (αυτή η διαδικασία βελτιώνει την πρόσφυση του προϊόντος και την υγεινή).
9. Για τα στεγνώστε το **Resolve Cerotto Siliconico**, απλώστε το πάνω σε ένα καθαρό και στεγνό πανί με την αυτοκόλλητη πλευρά προς τα πάνω.
10. Χρησιμοποιήστε και πάλι το **Resolve Cerotto Siliconico** μόνο όταν στεγνώσεις εντελώς.
11. Πλένετε το επίθεμα καθημερινά.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

To **Resolve Cerotto Siliconico** πρέπει να εφαρμόζεται μόνο και αποκλειστικά πάνω σε κλειστές πλήγες και κατά την φάση επούλωσης τους. Σε περίπτωση διαβροχής, κοκκινίσματος, ερεθισμού διαλαύπτε την Θεραπεία μέχρις ότου να εξαφανιστούν τα συμπτώματα. Το **Resolve Cerotto Siliconico** δεν ενδέκυνται σε περιπτώσεις ατόμων με δερματολογικές πλήγες, καθώς τέτοιες περιπτώσεις καθιστούν την δερματολογικές χρήση του προστατευτικού επίθεματος μη συμβατή. Το προστατευτικό επίθεμα που ήδη έχει εφαρμόσει ένας χρήστης, δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από έναν άλλο.

Θα πρέπει να αναφέρει κάθε σοβαρό περιστατικό που σχετίζεται με το τεχνολογικό προϊόν στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους αναφοράς.

#### PT

## PREVENÇÃO E TRATAMENTO DE CICATRIZES HIPERTRÓFICAS

#### REPARAÇÃO DA PELE

Após uma ferida de qualquer natureza, o processo de cicatrização inicia-se e completa-se com a cicatrização da ferida. A duração da fase de cicatrização da ferida varia de 21 dias a dois anos.

#### CICATRIZES HIPERTRÓFICAS

As cicatrizes hipertróficas (e os queloides) desenvolvem-se como consequência da produção excessiva de colagénio que pode invadir a pele intacta da zona perilesional. A sua formação ocorre durante a fase de cicatrização.

#### INDICAÇÕES

**Resolve Cerotto Siliconico** Adesivos permite gerir corretamente o processo de cicatrização das feridas. O objetivo do **Resolve Cerotto Siliconico** é prevenir a formação de cicatrizes hipertróficas. **Resolve Cerotto Siliconico** é adequado para

cicatrizes resultantes de várias lesões (cicatrizes cirúrgicas, cicatrizes de cesariana, abrasões, arranhões na pele, queimaduras, mordidas de animais, lacerações e abrasões). Para obter o melhor resultado estético possível, recomendamos continuar a tratar as áreas afectadas durante pelo menos 2 meses.

#### O QUE É RESOLVE CEROTTO SILICONICO

**Resolve Cerotto Siliconico** é um dispositivo médico constituído por um suporte da cor da pele e um adesivo à base de silicone. Através de uma ação semi-oclusivo e hidratante, mantém o ambiente de cicatrização a uma temperatura constante e evita a perda de água dos tecidos.

#### MODO DE UTILIZAÇÃO

**Resolve Cerotto Siliconico** pode ser aplicado na pele ao longo do dia. Para obter resultados óptimos, utilizar por um mínimo de 12 horas até um máximo de 23 horas por dia. Pode ser removido durante a limpeza da zona. **Resolve Cerotto Siliconico** pode ser reutilizado várias vezes. O número de utilizações varia de pessoa para pessoa e consoante a área de aplicação. Quando o **Resolve Cerotto Siliconico** começa a perder a sua capacidade adesiva e a deteriorar-se, deve ser substituído. O prazo de validade estimado, em caso de utilização e armazenamento correctos, é de cerca de três semanas.

#### INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Limpar e secar bem a cicatriz e a pele circundante.
2. Abrir o envelope de **Resolve Cerotto Siliconico** e guardá-la na embalagem.
3. Retirar a película aderente do lado adesivo e guardá-la na embalagem.
4. Aplicar **Resolve Cerotto Siliconico** na cicatriz.
5. Em caso de transpiração elevada da pele e/ou de utilização prolongada, fixar **Resolve Cerotto Siliconico** com um penso adesivo ou outro dispositivo de fixação (ligadura autoaderente, rede tubular).
6. O **Resolve Cerotto Siliconico** pode ser removido e reutilizado numa data posterior. Nesse caso, colocar o **Resolve Cerotto Siliconico**, com o lado adesivo virado para baixo, na película transparente e colocá-lo dentro do saco.
7. Repositionar o **Resolve Cerotto Siliconico** na cicatriz, repetindo os passos 1-2-3.
8. O **Resolve Cerotto Siliconico** pode ser lavado com água morna corrente e sabão neutro (este procedimento melhora a aderência do produto e a higiene).
9. Para secar o **Resolve Cerotto Siliconico**, coloque-o sobre um pano limpo e seco com o lado adesivo virado para cima.
10. Reutilizar o **Resolve Cerotto Siliconico** apenas quando estiver completamente seco.
11. Lavar o adesivo diariamente.

#### ADVERTÊNCIAS

**Resolve Cerotto Siliconico** deve ser aplicado única e exclusivamente em feridas fechadas que estejam em processo de cicatrização. Em caso de maceração, vermelhidão ou irritação, suspender o tratamento até ao desaparecimento do sintoma. **Resolve Cerotto Siliconico** é contraindicado no caso de indivíduos com afecções dermatológicas que tornem incompatível o uso prolongado da proteção. O adesivo já aplicado a um utilizador não deve ser utilizado por um segundo utilizador.

Qualquer incidente grave ocorrido com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do estado-membro de referência

#### RO

## PREVENIREA ŞI TRATAMENTUL CICATRICILOR HIPERTROFICE

#### REPARAREA PIELII

În urma unei plăgi de orice fel începe un proces de vindecare care se încheie cu formarea unei cicatrici. Faza de cicatrizare durează între 21 de zile și doi ani.

#### CICATRICI HIPERTROFICE

Cicatricile hipertrófice (și cele cheloide) se dezvoltă ca o consecință a producției excesive de colagen care poate invada pielea intactă

din zona plăgii. Formarea lor are loc în timpul fazei de cicatrizare.

#### INDICAȚII

Pansamentele **Resolve Cerotto Siliconico** permit gestionarea corectă a fazei de cicatrizare. **Resolve Cerotto Siliconico** are ca scop prevenirea formării cicatricilor hipertrofice. **Resolve Cerotto Siliconico** poate fi utilizat pe cicatricile rezultante în urma plăgilor de orice natură (chirurgice, operație de cesariană, abraziuni, zgâriuri, arsuri, mușcături de animale, lacerări, tăieturi). Se recomandă continuarea tratamentului timp de cel puțin două luni, pentru a obține cel mai bun rezultat estetic.

#### CE ESTE RESOLVE CEROTTO SILICONICO

**Resolve Cerotto Siliconico** este un dispozitiv medical alcătuit dintr-un suport de culoarea pielii și un adeziv pe bază de silicon. Prin acțiunea sa semi-ocluziv și hidratantă, acesta menține mediul de cicatrizare la o temperatură constantă și previne pierderea apei din țesuturi.

#### CUM SE UTILIZEAZĂ

**Resolve Cerotto Siliconico** poate fi aplicat și lăsat pe piele întreaga zi. Pentru cele mai bune rezultate, utilizati-l timp de cel puțin 12 ore până la cel mult 23 de ore pe zi. Poate fi scos în timp spălării zonei tratate. **Resolve Cerotto Siliconico** poate fi refolosit de mai multe ori. Numărul de utilizări variază de la o persoană la alta și depinde de zona pe care este aplicat. Înlocuiți **Resolve Cerotto Siliconico** atunci când începe să își piardă capacitatea adezivă și să se deterioreze. În cazul în care este utilizat și depozitat în mod corect, termenul de valabilitate estimată este de aproximativ trei săptămâni.

#### INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

1. Curătați și uscați bine cicatricea și pielea din jur.
2. Deschideți plicul și păstrați-l în ambalaj.
3. Scoateți folia transparentă de pe partea adezivă și păstrați-o în plicul.
4. Aplicați **Resolve Cerotto Siliconico** pe cicatrice.
5. În caz de transpirație cutanată ridicată și/sau de utilizare prelungită, fixați **Resolve Cerotto Siliconico** cu un plastru adeziv sau cu un alt dispozitiv de fixare (bandaj coeziu, plasă tubulară).
6. **Resolve Cerotto Siliconico** poate fi scos și reutilizat ulterior, caz în care puneti **Resolve Cerotto Siliconico**, cu partea adezivă în jos, pe folia transparentă și introduceți-l în interiorul punjii.
7. Repoziționați **Resolve Cerotto Siliconico** pe cicatrice, repetând pașii 1-2-3.
8. **Resolve Cerotto Siliconico** poate fi spălat cu apă călduță curentă și săpun neutru (această procedură îmbunătățește aderența produsului și igiena).
9. Pentru a usca **Resolve Cerotto Siliconico**, așezați-l pe o cărpă curată și uscată, cu partea adezivă în sus.
10. Reutilizați **Resolve Cerotto Siliconico** numai când este complet uscat.
11. Spălați pansamentul în fiecare zi.

#### AVERTISMENTE

**Resolve Cerotto Siliconico** trebuie aplicat numai pe plăgi închise și în curs de cicatrizare. În caz de macerare, roșeață, iritație, întreruperi tratamentul până la dispariția simptomului. **Resolve Cerotto Siliconico** este contraindicat în cazul subiecților cu afecțiuni dermatologice care fac incompatibilă utilizarea prelungită a protecției. Pansamentul deja aplicat de către un utilizator nu trebuie folosit de un al doilea utilizator.

Orice incident grav care a avut loc în raport cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru de referință.

#### HU

## A HIPERTRÓFIÁS HEGEK MEGELŐZÉSÉRE ÉS KEZELÉSÉRE

#### BŐRFELÚJÍTÁS

Bármilyen sérülés után megkezdődik a sebgyógyulási folyamat, amely gyógyulásossal és hegesedéssel végződik. A sebgyógyulási fázis hossza változik, és három héttől két évig is eltáthat.

#### HIPERTRÓFIÁS HEGEK

A hipertrófiás hegek (és keloidok) a kollagén túltermelésének

eredményeként alakulnak ki, ami miatt a heg kidudorodhat a könyező bőrszint fölé. A hipertrófiás hegek a sebgyógyulási fázisban alakulnak ki.

#### ALKALMAZÁSI TERÜLET

A **Resolve Cerotto Siliconico** Cerotti lehetséges a sebgyógyulási folyamat meglepõ támogatását. A **Resolve Cerotto Siliconico** célja a hipertrófiás hegek kialakulásának megelőzése. A **Resolve Cerotto Siliconico** alkalmás különöző sérülésekkel erõdít hegek (sebészeti hegek, császármetszés hegei, horzsolások, bőrkarcolások, égesi sérelmek, állatharapások, szakadások és horzsolások) kezelésére. A lehetõ legjobb esztétikai eredmény elérése érdekében ajánlott az érintett területek kezelését legalább 2 hónapig folytatni.

#### MI AZ A RESOLVE CEROTTO SILICONICO

A **Resolve Cerotto Siliconico** egy orvos eszköz, amely egy bőrszínű hátlapból és egy szilikonálval ragasztóból áll. Semiokluzív és hidratáló hatásának köszönhetõen az orvostechnikai eszköz állandó hőmérsékleten tartja a sebgyógyuló területet, és megakadályozza a szövetek kiszáradását.

#### FELHASZNÁLÁS

A **Resolve Cerotto Siliconico** egész nap a bőrön maradhat. Az optimális eredmény érdekében legalább 12 óráig, de legfeljebb napi 23 óráig alkalmazzon. A kezelendõ terület tiszítása közben eltávolítható, majd újra fel lehet vinni. A **Resolve Cerotto Siliconico** többszer is újra felhasználható. A használatának száma személyenként változik, és az alkalmazási területtől függ. Ha a szilikonkötés kezdi elveszíteni tapadását és a sérülés jeleit mutatja, ki kell cserélni. A becsült eltártatósági idõ megfelelõ használat és tárolás mellett körülbelül hármon hétet.

#### HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. Tisztítsa meg és szárlitsa meg a heget és a könyező bőrt.
2. Nyissa ellettört a tasakot, és tartsa a csomagolásban.
3. Távolítsa el az átlátszó fóliát a ragasztó oldaláról, és tartsa a elláttott.
4. Vigye fel a **Resolve Cerotto Siliconico**-ot a hegre.
5. Fokozott bőrszivárgás vagy hosszan tartó alkalmazás esetén a **Resolve Cerotto Siliconico**-ot pilaszterrel vagy rögzítőkötéssel ragasztja fel (ontapadós kötés, csöhálós kötés).
6. A **Resolve Cerotto Siliconico** eltávolítható, majd újra felhasználható: ebben az esetben helyezze a **Resolve Cerotto Siliconico**-ot a ragasztó oldalával az átlátszó fóliára, és tárolja a tasakban.
7. Vigye fel újra a **Resolve Cerotto Siliconico**-ot a hegre, és ismételje meg az 1-2-3. lépést.
8. A **Resolve Cerotto Siliconico** lemosható langyos folyóvíz alatt semleges szappannal (ez az eljárás javítja a termék tapadását és a higiéniát).
9. Terítse ki a **Resolve Cerotto Siliconico**-ot egy tisztta, száraz ruhára a ragasztó oldallal felfelé, hogy megszárjon.
10. Ne használja újra a **Resolve Cerotto Siliconico**-ot, amíg teljesen meg nem szárad.
11. Mossa le a tapaszt naponta.

#### FIGYELMEZTETÉSK

A **Resolve Cerotto Siliconico** csak zárt és gyógyuló sérülésekre alkalmazható. Ha a bőr felpuhult, kipirosodott vagy irritált, a tünetek megszűnéseig ne alkalmazza. A **Resolve Cerotto Siliconico** nem alkalmás olyan bőrbetegségeken szenvédő személyek számára, akiknél a hosszan tartó használat nem összeegyeztethetõ. Ha a tapaszt már egy személy használta, nem szabad egy második személynek használni.

Az eszközzel kapcsolatban előforduló súlyos váratlan eseményeket jelenteni kell a gyártónak és a referencia-tagállam illetékes hatóságának.

